

## ZAWORY I SIŁOWNIKI

### ELEKTROZAWORY DO UKŁADÓW STREFOWYCH I FAN-COIL



#### DB-VZ

**Opis** Zawór, PN16, N.C.  
**Material** korpus: odlew żeliwny, wrzeczono: stal nierdzewna AISI 302  
**Uszczelnienie** NBR  
**Temperatura cieczy** 2...94 °C  
**Temp. składowania** -20...70 °C

Typ zaworu	Typ	DN	Kvs	Max DP bar	Czas przejścia (s)		Cena detaliczna
					Otwieranie	Zamykanie	
DB-VZ2-15	2-drogowy	1/2"	1.5	2.5	< 10	< 5	90 PLN
DB-VZ2-20	2-drogowy	3/4"	2.5	1.0	< 10	< 5	115 PLN
DB-VZ2-25	2-drogowy	1"	4.8	0.6	< 10	< 5	165 PLN
DB-VZ3-15	3-drogowy	1/2"	1.5	2.5	< 10	< 5	95 PLN
DB-VZ3-20	3-drogowy	3/4"	2.5	1.0	< 10	< 5	117 PLN
DB-VZ3-25	3-drogowy	1"	4.8	0.6	< 10	< 5	180 PLN



#### SM

**Opis** Siłownik do zaworów strefowych, ON-OFF, sprężyna powrotna  
**Zasilanie** 230Vac, 24Vac  
**Pobór mocy** 7 VA  
**Czas przejścia** Otwieranie <10s, Zamykanie <5s (sprężyna)  
**Temperatura pracy** 0...60 °C  
**Stopień ochrony** IP20, klasa II

Model	Opcje dodatkowe	Zasilanie	Cena detaliczna
SM230/CA	Styki pomocnicze	230Vac ±10%	110 PLN
SM24/CA	Styki pomocnicze	24Vac ±10%	110 PLN
SM230/SA	Bez styków pomocniczych	230Vac ±10%	95 PLN
SM24/SA	Bez styków pomocniczych	24Vac ±10%	95 PLN



#### VFX

**Opis** Połączenie gwintowe zewnętrzne, N.C., PN16  
**Skok** 2.5 mm  
**Temperatura cieczy** +5...+95 °C (woda lub 50% roztwór glikolu)  
 Przystosowane do współpracy z napędami serii SE1

Model	Typ	DN	Kvs		Max DP bar	Cena detaliczna
			Przelot	Podmiesz.		
VFX210	2-drogowy	1/2"	0.25		2.5	72 PLN
VFX211	2-drogowy	1/2"	0.4		2.5	72 PLN
VFX212	2-drogowy	1/2"	0.6		2.5	72 PLN
VFX213	2-drogowy	1/2"	1.0		2.5	72 PLN
VFX214	2-drogowy	1/2"	1.6		2.5	72 PLN
VFX235	2-drogowy	3/4"	2.5		2.5	79 PLN
VFX237	2-drogowy	3/4"	4.0		2.5	227 PLN
VFX239	2-drogowy	3/4"	6.0		2.5	235 PLN
VFX310	3-drogowy	1/2"	0.25	0.25	2.5	82 PLN
VFX311	3-drogowy	1/2"	0.4	0.4	2.5	82 PLN
VFX312	3-drogowy	1/2"	0.6	0.6	2.5	82 PLN
VFX313	3-drogowy	1/2"	1.0	0.8	2.5	82 PLN
VFX314	3-drogowy	1/2"	1.6	1.0	2.5	82 PLN
VFX335	3-drogowy	3/4"	2.5	1.6	2.5	90 PLN
VFX337	3-drogowy	3/4"	4.0	2.5	2.5	240 PLN
VFX339	3-drogowy	3/4"	6.0	4.0	2.5	248 PLN
VFX414	3-drogowy, 4-portowy	1/2"	1.6	1.0	2.5	95 PLN
VFX435	3-drogowy, 4-portowy	3/4"	2.5	1.6	2.5	102 PLN
VFX437	3-drogowy, 4-portowy	3/4"	4.0	2.5	2.5	252 PLN
VFX439	3-drogowy, 4-portowy	3/4"	6.0	4.0	2.5	263 PLN



#### SE1...

**Opis** Siłowniki elektrotermiczne, skok 2.5mm, IP44, przewód 2m, połączenie M30x1.5

Model	Siła (N)	Zasilanie	Pobór mocy	Sygnal sterujący	Cena detaliczna
SE1T24	100	24Vac, 50-60Hz	3.0 VA	On/Off	90 PLN
SE1T230	100	230Vac, 50-60Hz	3.0 VA	On/Off	90 PLN
SE1M24	100	24Vac, 50-60Hz	3.5 VA	0...10VDC	268 PLN
SE1TP24	140	24Vac, 50-60Hz	3.0 VA	On/Off	98 PLN
SE1TP230	140	230Vac, 50-60Hz	3.0 VA	On/Off	98 PLN



Satchwell Polska Warszawa Sp. z o. o.  
 Biuro Techniczno Handlowe  
 01-595 Warszawa  
 ul. Popieluski 17 C lok. 62  
 tel. 0 22 765 46 34 fax. 0 22 398 72 63  
<http://www.satchwellpw.pl/> email: [biuro@satchwellpw.pl](mailto:biuro@satchwellpw.pl)

Cennik detaliczny 2012

ZAWORY I SIŁOWNIKI

## ZAWORY I SIŁOWNIKI

### ZAWORY GWINTOWE, PN16, N.C.



#### VFT

**Opis** Zawór, PN16, N.C., Połączenie gwintowe zewnętrzne  
Skok 4.5 mm, liniowa charakterystyka regulacji, współpraca z napędami serii SE2

**Temperatura cieczy** +5...+95 °C (woda lub 40% roztwór glikolu)

Model	Typ	DN	Kvs		Max DP bar	Cena detaliczna
			Przełot	Podmiesz		
VFT210	2-drogowy	1/2"	0.25		2.5	72 PLN
VFT211	2-drogowy	1/2"	0.4		2.5	72 PLN
VFT212	2-drogowy	1/2"	0.6		2.5	72 PLN
VFT213	2-drogowy	1/2"	1.0		2.5	72 PLN
VFT214	2-drogowy	1/2"	1.6		2.5	72 PLN
VFT235	2-drogowy	3/4"	2.5		2.5	78 PLN
VFT237	2-drogowy	3/4"	4.0		2.5	227 PLN
VFT239	2-drogowy	3/4"	6.0		2.5	235 PLN
VFT310	3-drogowy	1/2"	0.25	0.25	2.5	82 PLN
VFT311	3-drogowy	1/2"	0.4	0.4	2.5	82 PLN
VFT312	3-drogowy	1/2"	0.6	0.6	2.5	82 PLN
VFT313	3-drogowy	1/2"	1.0	0.8	2.5	82 PLN
VFT314	3-drogowy	1/2"	1.6	1.0	2.5	82 PLN
VFT335	3-drogowy	3/4"	2.5	1.6	2.5	90 PLN
VFT337	3-drogowy	3/4"	4.0	2.5	2.5	240 PLN
VFT339	3-drogowy	3/4"	6.0	4.0	2.5	247 PLN
VFT410	3-drogowy, 4-portowy	1/2"	0.25	0.25	2.5	95 PLN
VFT411	3-drogowy, 4-portowy	1/2"	0.4	0.4	2.5	95 PLN
VFT412	3-drogowy, 4-portowy	1/2"	0.6	0.6	2.5	95 PLN
VFT413	3-drogowy, 4-portowy	1/2"	1.0	0.8	2.5	95 PLN
VFT414	3-drogowy, 4-portowy	1/2"	1.6	1.0	2.5	95 PLN
VFT435	3-drogowy, 4-portowy	3/4"	2.5	1.6	2.5	102 PLN
VFT437	3-drogowy, 4-portowy	3/4"	4.0	2.5	2.5	252 PLN
VFT439	3-drogowy, 4-portowy	3/4"	6.0	4.0	2.5	263 PLN



#### SE2...

**Zasilanie** 24V AC lub 230V AC, max. 7VA

**Czas przejścia** ok. 40 sek. (skok 5.5mm)

**Temp. pracy** 0..50 °C, wilgotność 10..90% RH (bez kondensacji)

**Opis** Połączenie pierścieniowe M30, IP54, siła 200N, sterowanie ręczne, wskaźnik położenia

Model	Siła (N)	Zasilanie	Pobór mocy	Sygnal sterujący	Cena detaliczna
SE2F24	200	24Vac, 50-60Hz	6.0 VA	3-pkt.	312 PLN
SE2F230	200	230Vac, 50-60Hz	6.0 VA	3-pkt.	350 PLN
SE2M24	200	24Vac, 50-60Hz	7.0 VA	0...10VDC	445 PLN



**Satchwell Polska Warszawa Sp. z o. o.**  
Biuro Techniczno Handlowe  
01-595 Warszawa  
ul. Popieluszki 17 C lok. 62  
tel. 0 22 765 46 34 fax. 0 22 398 72 63  
<http://www.satchwellpw.pl/> / email: [biuro@satchwellpw.pl](mailto:biuro@satchwellpw.pl)

Cennik detaliczny 2012

ZAWORY I SIŁOWNIKI

## ZAWORY I SIŁOWNIKI

### ZAWORY GWINTOWE, PN16, N.C.



#### VFZ

**Opis** Zawór, PN16, N.C., połączenie gwintowe wewnętrzne  
Skok 5.5 mm, liniowa charakterystyka regulacji, współpraca z napędami serii SE4  
**Temperatura cieczy** -10...+120 °C (woda lub 50% roztwór glikolu)

2-drogowe	Model		DN	Kvs	Max DP bar	Cena detaliczna	
	3-drogowe	3-drogowe				2-drogowe	3-drogowe
VFZ210	VFZ310		1/2"	0.25	2.5 (10.0)	250 PLN	281 PLN
VFZ211	VFZ311		1/2"	0.4	2.5 (10.0)	250 PLN	281 PLN
VFZ212	VFZ312		1/2"	0.63	2.5 (10.0)	250 PLN	281 PLN
VFZ213	VFZ313		1/2"	1.0	2.5 (10.0)	250 PLN	281 PLN
VFZ214	VFZ314		1/2"	1.6	2.5 (10.0)	250 PLN	281 PLN
VFZ215	VFZ315		1/2"	2.5	2.5 (10.0)	250 PLN	281 PLN
VFZ218	VFZ318		3/4"	4.0	2.0 (5.0)	303 PLN	312 PLN
VFZ220	VFZ320		3/4"	6.3	2.0 (5.0)	303 PLN	312 PLN
VFZ225	VFZ325		1"	10	2.0 (2.5)	320 PLN	327 PLN
VFZ232	VFZ332		1 1/4"	13	2.0 (2.5)	358 PLN	405 PLN
VFZ240	VFZ340		1 1/2"	18	2.0 (2.0)	359 PLN	452 PLN



#### SE4...

**Zasilanie** 24V AC lub 230V AC, max. 7.5VA  
**Czas przejścia** ok. 70 sek. (skok napędu 5.5mm)  
**Temp. pracy** 0..50 °C, wilgotność 10..90% RH (bez kondensacji)  
**Opis** Połączenie pierścieniowe M30, IP54, siła 400N, sterowanie ręczne, wskaźnik położenia, wskaźnik trybu pracy (LED)

Model	Siła (N)	Zasilanie	Pobór mocy	Sygnal sterujący	Cena detaliczna
SE4F24	400	24Vac, 50-60Hz	7.0 VA	3-pkt.	319 PLN
SE4F30	400	230Vac, 50-60Hz	7.0 VA	3-pkt.	358 PLN
SE4M24	400	24Vac, 50-60Hz	7.5 VA	0...10VDC, 4...20mA	452 PLN



Satchwell Polska Warszawa Sp. z o. o.  
Biuro Techniczno Handlowe  
01-595 Warszawa  
ul. Popieluszki 17 C lok. 62  
tel. 0 22 765 46 34 fax. 0 22 398 72 63  
<http://www.satchwellpw.pl/> email: [biuro@satchwellpw.pl](mailto:biuro@satchwellpw.pl)

Cennik detaliczny 2012

ZAWORY I SIŁOWNIKI

## ZAWORY I SIŁOWNIKI

### ZAWORY GWINTOWE I KOŁNIERZOWE, PN16



#### VFS2..., VFS3..

**Opis** Zawór PN16, N.C., połączenie gwintowe wewnętrzne  
Skok 16.5 mm, charakterystyka stałoprocentowa dla A-AB, liniowa dla B-AB  
współpraca z napędami DB-DA21, SE6 lub AQualine

**Temperatura cieczy** -10...+140 °C (woda lub 50% roztwór glikolu)

2-drogowe	Model		DN	Kvs	Max DP bar	Cena detaliczna	
	3-drogowe					2-drogowe	3-drogowe
VFS215	VFS315		1/2"	2.5	2.2 (11.0)	295 PLN	302 PLN
VFS218	VFS318		3/4"	4.0	2.2 (11.0)	318 PLN	343 PLN
VFS220	VFS320		3/4"	6.3	2.2 (11.0)	318 PLN	343 PLN
VFS225	VFS325		1"	10	2.2 (7.0)	318 PLN	366 PLN
VFS232	VFS332		1 1/4"	16	2.2 (4.4)	380 PLN	449 PLN
VFS240	VFS340		1 1/2"	25	2.2 (2.7)	444 PLN	516 PLN
VFS250	VFS350		2"	40	2.2 (2.2)	609 PLN	697 PLN



#### VFSF2..., VFSF3..

**Opis** Zawór PN16, N.C., połączenie kolnierzowe  
Skok 16.5 mm, charakterystyka stałoprocentowa dla A-AB, liniowa dla B-AB  
współpraca z napędami DB-DA21, SE6 lub AQualine

**Temperatura cieczy** -10...+130 °C

2-drogowe	Model		DN	Kvs	Max DP bar	Cena detaliczna	
	3-drogowe					2-drogowe	3-drogowe
VFSF215	VFSF315		1/2"	2.5	2.2 (11.0)	631 PLN	842 PLN
VFSF220	VFSF320		3/4"	6.3	2.2 (11.0)	677 PLN	904 PLN
VFSF225	VFSF325		1"	10	2.2 (7.0)	724 PLN	1 013 PLN
VFSF232	VFSF332		1 1/4"	16	2.2 (4.4)	864 PLN	1 145 PLN
VFSF240	VFSF340		1 1/2"	25	2.2 (2.7)	1 020 PLN	1 371 PLN
VFSF250	VFSF350		2"	40	2.2 (2.2)	1 347 PLN	1 699 PLN



#### SE6...

**Zasilanie** 24V AC lub 230V AC, max. 7.5VA  
**Czas przejścia** ok. 95 sek. (skok napędu 16.5mm)  
**Temp. pracy** 0..50 °C, wilgotność 10..90% RH (bez kondensacji)  
**Opis** Połączenie - nakrętka zaworu, IP54, siła 600N, sterowanie ręczne,  
wskaźnik położenia, wskaźnik trybu pracy (LED)

Model	Siła (N)	Zasilanie	Pobór	Sygnal sterujący	Cena detaliczna
SE6F24	600	24Vac, 50-60Hz	-	3-pkt.	693 PLN
SE6F230	600	230Vac, 50-60Hz	-	3-pkt.	732 PLN
SE6M24	600	24Vac, 50-60Hz	-	0...10VDC, 4...20mA	834 PLN

#### ADV... adaptory do innych serii zaworów

Model	Seria zaworów	Cena detaliczna
SE6F24	Adaptor do zaworów Industrietechnik 2S i 3S	62 PLN
SE6F230	Adaptor do zaworów Industrietechnik 2S- i 3S- (poprzednik VFS i VFSF)	62 PLN
SE6M24	Adaptor do zaworów Controlli serii VMB/VSB	62 PLN

ZAWORY I SIŁOWNIKI



Biuro Techniczno Handlowe  
01-595 Warszawa  
ul. Popieluszki 17 C lok. 62  
tel. 0 22 765 46 34 fax. 0 22 398 72 63  
<http://www.satchwellpw.pl/> email: [biuro@satchwellpw.pl](mailto:biuro@satchwellpw.pl)

Cennik detaliczny 2012

## ZAWORY I SIŁOWNIKI

ZAWORY KOŁNIERZOWE PN16



2F., 3F.

**Opis** Zawór PN16, N.C., połączenie kołnierzowe  
Charakterystyka stałoprocentowa/liniowa  
Nieszczelność: 2-dr. 0,05% KVs, 3-dr. 0,1% KVs  
**Temperatura cieczy** -10...+130 °C (woda lub 50% roztwór glikolu)

Model 2-drogowe	DN	Kvs	Skok (mm)	Max DP (bar)			Cena detaliczna
				DA51	DA71	DA72	
VFF265	2 1/2"	63	21	2.0 (2.0)			1 297 PLN
VFF380	3"	100	41	2.0 (6.0) 2.0 (10)			1 653 PLN
VFF2100	4"	145	41	2.0 (4.0) 2.0 (6.0)			1 699 PLN
2F-125	5"	220	41	2.0 (3.0) 2.0 (4.0)			3 010 PLN
2F-150	6"	320	41	2.0 (2.0) 2.0 (3.0)			4 173 PLN
2F-200	8"	550	42	1.0 (1.0) 2.0 (2.0)			7 283 PLN

Model 3-drogowe	DN	Kvs	Skok (mm)	Max DP (bar)			Cena detaliczna
				DA51	DA71	DA72	
VFF365	2 1/2"	63	21	2.0 (2.0)			1 297 PLN
VFF380	3"	100	41	2.0 (6.0) 2.0 (10)			1 653 PLN
VFF3100	4"	145	41	2.0 (4.0) 2.0 (6.0)			2 699 PLN
3F-125	5"	220	41	2.0 (3.0) 2.0 (4.0)			3 010 PLN
3F-150	6"	320	41	2.0 (2.0) 2.0 (3.0)			4 173 PLN
3F-200	8"	550	42	1.0 (1.0) 2.0 (2.0)			7 283 PLN



DB-DA...

**Zasilanie** 24V AC, max 12VA  
**Czas przejścia** 3.8 sec/mm - 8.3 sec/mm  
**Temp. pracy** max. 40 °C (dla T cieczy >90 °C - montaż poziomy)  
**Opis** Sterowanie ręczne

Model	Siła (N)	Zasilanie	Skok	Pobór mocy	Sygnal sterujący	Cena detaliczna
DB-DA51M	1000	24Vac, 50-60Hz	22	7.5 VA	0...10VDC, 4...20mA	tel.
DB-DA51F	1000	24Vac, 50-60Hz	22	5.5 VA	3-punktowe	tel.
DB-DA71M	2500	24Vac, 50-60Hz	42	12 VA	0...10VDC, 4...20mA	2 302 PLN
DB-DA71F	2500	24Vac, 50-60Hz	42	10 VA	3-punktowe	1 890 PLN
DB-DA72M	4000	24Vac, 50-60Hz	42	12 VA	0...10VDC, 4...20mA	tel.
DB-DA72F	4000	24Vac, 50-60Hz	42	10 VA	3-punktowe	tel.

**Akcesoria dodatkowe**

DB-51AS	Styk pomocniczy N.O. 5A230 Vac do DB-DA51F	tel.
DB-70AS	Styk pomocniczy N.O. 5A230 Vac do DB-DA7xF	tel.
SH	Podgrzewacz trzpienia dla niskich temp	tel.

**Satchwell**  
**Egert**

Satchwell Polska Warszawa Sp. z o. o.  
Biuro Techniczno Handlowe  
01-595 Warszawa  
ul. Popieluszki 17 C lok. 62  
tel. 0 22 765 46 34 fax. 0 22 398 72 63  
<http://www.satchwellpw.pl/> email: [biuro@satchwellpw.pl](mailto:biuro@satchwellpw.pl)

Cennik detaliczny 2012

ZAWORY I SIŁOWNIKI

## ZAWORY I SIŁOWNIKI

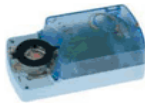
### ZAWORY MOTYLKOWE



#### VMF

*Opis* Korpus żeliwny - PN 16, wałek stal nierdzewna, kłapa niklowana  
Przystosowane do współpracy z napędami serii UM, UV  
*Temperatura cieczy* -15...+90 °C

Model	DN	Kvs	Max DP (bar)	Typ siłownika obrotowego	Temp. wody	Cena detaliczna
VMF32/40	32/40	50	12	DAL...	-15...+90 °C	826 PLN
VMF50	50	85	10	DAL...	-15...+90 °C	868 PLN
VMF65	65	215	8	DAL...	-15...+90 °C	948 PLN
VMF80	80	420	8	DAL...	-15...+90 °C	610 PLN
VMF100	100	800	6	DAG...	-15...+90 °C	1 026 PLN
VMF125	125	1010	6	DAG...	-15...+90 °C	1 227 PLN
VMF150	150	2100	4	DAG...	-15...+90 °C	1 424 PLN



#### DxL... DxG...

*Zasilanie* 24VAC lub 230VAC 50/60Hz  
*Temp. pracy* -20...+50 °C  
*Wilgotność* 5..95% RH

Model	Siła (N)	Zasilanie	Czas przełączenia	Pobór mocy	Sygnal sterujący	Cena detaliczna
DAL24S	24	24VAC	125 sek.	3.9 W	On/Off lub 3-punktowy	787 PLN
DAL230S	24	230VAC	125 sek.	4.8 W	On/Off lub 3-punktowy	811 PLN
DML24	24	24VAC	125 sek.	4.0 W	0...10VDC lub 4..20mA	901 PLN
DAG24S	32	24VAC	140 sek.	3.9 W	On/Off lub 3-punktowy	886 PLN
DAG230S	32	230VAC	140 sek.	4.8 W	On/Off lub 3-punktowy	886 PLN
DMG24	32	24VAC	140 sek.	4.0 W	0...10VDC lub 4..20mA	1 014 PLN

S - dwa styki pomocnicze SPDT. 3(1.5)A. 230V



Satchwell Polska Warszawa Sp. z o. o.  
Biuro Techniczno Handlowe  
01-595 Warszawa  
ul. Popietuszkii 17 C lok. 62  
tel. 0 22 765 46 34 fax. 0 22 398 72 63  
<http://www.satchwellpw.pl/> email: [biuro@satchwellpw.pl](mailto:biuro@satchwellpw.pl)

Cennik detaliczny 2012

ZAWORY I SIŁOWNIKI